



Legal Outreach

Working for Equal Justice in the API Community

SPRING NEWSLETTER 2020 - VOLUME 6 - SPECIAL EDITION

Supporting Immigrant Communities Amid COVID-19 Crisis



Sửa Đổi Lệnh Ngụ Tại Chỗ Của California: Kế Hoạch Bốn Giai Đoạn Để Mở Lại Dần Dần

COVID-19 tiếp tục gây khó khăn nghiêm trọng về sức khỏe, kinh tế và phúc lợi xã hội cho các cộng đồng dễ bị tổn thương của chúng tôi, bao gồm các công nhân thiết yếu ở tuyến đầu trong lĩnh vực y tế công cộng, thực phẩm và nông nghiệp và giao thông. Mặc dù Ngụ Tại Chỗ (SIP) là một biện pháp cần thiết để hạn chế phơi nhiễm COVID-19 và ngăn chặn sự lây lan, nó đã dẫn đến sự gián đoạn nghiêm trọng nền kinh tế địa phương và quốc gia. **Tại California, Thống Đốc Newsom đã phát hành kế hoạch 4 bước để sửa đổi Lệnh SIP hiện tại.**

BƯỚC 1: AN TOÀN VÀ CHUẨN BỊ

- Các cá nhân phải ngụ tại chỗ và các doanh nghiệp không thiết yếu phải đóng cửa.
- Tiểu bang phải xây dựng khả năng các bệnh viện nhằm thực hiện các xét nghiệm theo dõi tiếp xúc và cung cấp thiết bị bảo vệ.

BƯỚC 2: NHỮNG CÔNG VIỆC ÍT RỦI RO

- Cho phép mở cửa những công việc ít rủi ro với các biện pháp phòng ngừa an toàn
- Chính phủ sẽ nỗ lực mở rộng hỗ trợ thay thế tiền lương cho những người bị bệnh và phải ở nhà.

BƯỚC 3: NHỮNG CÔNG VIỆC RỦI RO CAO

- Cho phép mở những công việc có rủi ro cao với các sửa đổi, biện pháp phòng ngừa an toàn và giới hạn về quy mô của các cuộc tụ tập.

BƯỚC 4: KẾT THÚC LỆNH NGỤ TẠI CHỖ

Bước này nhằm mục đích mở lại những công việc có rủi ro cao nhất MỘT KHI hội đủ tất cả các yếu tố và tìm được các phương pháp trị liệu / điều trị.

THÔNG TIN BÊN TRONG VẤN ĐỀ NÀY:

Sửa Đổi Lệnh Ngụ Tại Chỗ Của California

API Legal Outreach hiện đang giữ hai Dự Án Học Bổng Equal Justice Works (EJW).

- **Dự Án Quyền Của Dân Bản Địa và Đạo Luật Phúc Lợi Trẻ Em Bản Địa (ICWA)**
- **Dự Án Luật và Hòa Giải Người Cao Tuổi**

Dịch vụ pháp lý của APILO & Văn Phòng Trợ Giúp Miễn Phí Pháp Lý Cộng Đồng Qua Mạng của Hội Đồng APILO/AABA/API COUNCIL

Quyền Của Dân Bản Địa và Đạo Luật Phúc Lợi Trẻ Em Bản

Địa (ICWA) Của Tiếp Cận Pháp Lý API

ICWA
Indian Child Welfare Act



APILO đang nỗ lực mở rộng các dịch vụ trợ giúp pháp lý của chúng tôi đến các cộng đồng bản địa ở Vùng Vịnh và để bảo đảm rằng các tòa án và cơ quan phúc lợi trẻ em tuân thủ quy định chính của ICWA, như thông báo, điều tra và cung cấp các "nỗ lực tích cực" phù hợp về văn hóa.

California là nơi cư trú của gần 1/5 tất cả các bộ lạc bản địa được liên bang công nhận và khoảng 723.000 người được xác định là người bản địa, khiến họ trở thành dân số bản địa lớn nhất ở Hoa Kỳ.

ICWA là một đạo luật liên bang ban hành vào năm 1979 để đáp lại những phát hiện của quốc hội rằng một tỷ lệ cao đáng báo động của các gia đình bản địa đã bị phá vỡ do việc loại bỏ không xác đáng trẻ em bản địa và đặt chúng vào nhà nuôi dưỡng không phải người bản địa. Những đứa trẻ này thường phải chịu hậu quả nghiêm trọng khi mất bản sắc văn hóa và kết nối với cộng đồng bộ lạc của chúng.

Chương trình học bổng tập trung vào việc trao quyền cho cha mẹ bản địa theo hướng dẫn của những người ủng hộ dân bản địa và chia sẻ thông tin về các quyền hợp pháp của họ theo luật ICWA và cũng để hỗ trợ phụ nữ bản địa là nạn nhân của bạo lực gia đình.

Để biết thêm thông tin, xin vui lòng gọi văn phòng của chúng tôi.

Dự Án Luật và Hòa Giải Người Cao Tuổi EJW Của Tiếp Cận Pháp Lý API

APILO đang hợp tác với các đơn vị hòa giải để cung cấp dịch vụ hòa giải cho cao niên và người lớn bị khuyết tật không được giúp đỡ trong Vùng Vịnh San Francisco. Vui lòng gọi cho APILO nếu bạn quan tâm đến hòa giải.

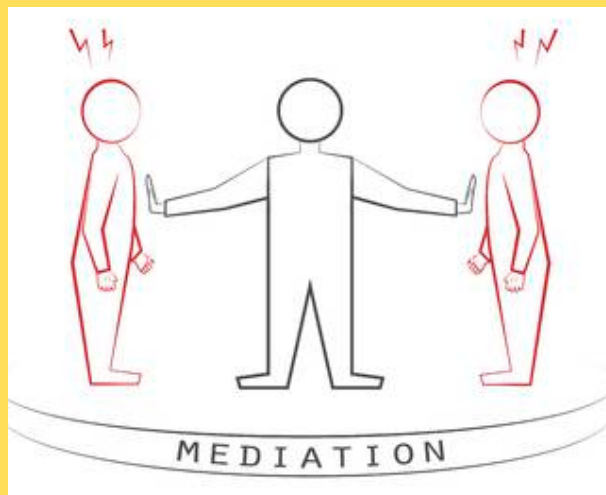
Hòa giải là gì? Trong cuộc hòa giải, người đứng ra hòa giải tạo điều kiện cho tất cả các bên nói chuyện với nhau hầu giải quyết mọi bất hòa hoặc vấn đề. Mục tiêu của hòa giải là để các bên cùng nhau tìm ra một giải pháp. Điều này giúp hòa giải phù hợp tốt với luật cao niên và những trường hợp lạm dụng người già, thường là giữa người già và thành viên gia đình, người chăm sóc hoặc người khác mà cao niên phụ thuộc.

Những trường hợp nào phù hợp với hòa giải hơn?

- Các trường hợp liên quan đến người không xa lạ (người mà người cao niên biết), chẳng hạn như thành viên trong gia đình hay người chăm sóc
- Các trường hợp có liên quan đến các mục tiêu hợp pháp lẫn không hợp pháp
- Các trường hợp mà một bên không muốn liên can đến tòa án và / hoặc cơ quan thực thi pháp luật

Các trường hợp cụ thể:

- Đứa con rút tiền từ tài khoản ngân hàng của ông bà già mà không có sự đồng ý của họ
- Một cao niên đang sống với một người bạn cùng phòng mà người này không chịu trả tiền thuê nhà mà còn chửi bới, nhưng người cao niên cũng lệ thuộc vào người này để được nấu ăn và chăm sóc sức khỏe



DỊCH VỤ PHÁP LÝ CỦA APILO & VĂN PHÒNG TRỢ GIÚP MIỄN PHÍ PHÁP LÝ CỘNG ĐỒNG QUA MẠNG CỦA HỘI ĐỒNG APILO/AABA/API COUNCIL



Nếu bạn muốn nói chuyện với luật sư để được tư vấn pháp lý, hãy gọi văn phòng của chúng tôi tại: (415) 567-6255 or (510) 251- 2846. Nhân viên APILO sẵn sàng nói chuyện với bạn bằng tiếng Hàn, tiếng Tagalog, tiếng Trung, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Nhật, tiếng Việt và tiếng Anh.

Trợ Giúp Miễn Phí Pháp Lý Cộng Đồng Qua Mạng

Hỗ trợ pháp lý đa ngôn ngữ qua điện thoại hoặc qua hội nghị video bằng tiếng **Quảng Đông, Nhật, Hàn, Quan Thoại, Tagalog, Tây Ban Nha và tiếng Việt.**

Bạn có câu hỏi pháp lý liên quan đến

- ❖ Các vấn đề kinh tế nhỏ và phi lợi nhuận
- ❖ Quyền của người cho thuê và người thuê
- ❖ Thẻ chấp & tịch thu nhà
- ❖ Nộp đơn xin viện trợ của chính phủ cứu trợ thảm họa Covid
- ❖ Bạo lực gia đình
- ❖ Lạm dụng người cao tuổi
- ❖ Buôn người
- ❖ Đổi mới nhập cư & DACA

**Hãy gọi vào thứ Ba hoặc thứ Sáu, từ 2g đến 5g chiều để lấy hẹn
(415) 567-6255 (510) 251-2846**



Legal Outreach



API
COUNCIL



est. 1976
ASIAN AMERICAN BAR ASSOCIATION
OF THE GREATER BAY AREA



API Legal Outreach cảm kích tất cả nhân viên tiền tuyến trong vùng vịnh đã nỗ lực không mệt mỏi và làm việc không ngừng nghỉ để cộng đồng được an toàn, khỏe mạnh trong đại dịch COVID-19

WWW.APILEGALOUTREACH.ORG | (415) 567-6255 | (510) 251-2846 | (209) 466-0721